

Allegato CAD.A04 - Panoramica dei tipi di utilizzo

Stato 01. Giugno 2018

Uso	Designazione del tipo di utilizzo	Descrizione dell'utilizzo
HNf1.1	Wohnräume	Soggiorni, camere da letto e servizi igienici in appartamenti, pensionati, collegi, strutture ricettive, alloggi, piani residenziali, cucine Superfici speciali del Governo Federale: appartamenti per custodi (assegnato all'ufficio che è responsabile per la riscossione dell'affitto, solitamente: UFCL)
HNf1.2	Gemeinschaftsräume	Aree comuni in case, asili a tempo pieno, locali per club, locali per servizio di picchetto Designazione UFCL: Aufenthalt
HNf1.3	Pausenräume	Portici, saloni per pausa, camera per pausa, zone di pausa per scuole, ospedali, studi medici, edifici amministrativi. Designazione UFCL: Ruheräume, Erfrischungsräume
HNf1.4	Warteräume	Sale d'attesa in ospedali, ambulatori, edifici amministrativi
HNf1.5	Speiseräume	Stanze per ospiti, sale da pranzo, mense, caffetterie, locali da ballo, bar
HNf1.6	Hafräume	Locali di custodia: celle di detenzione
HNf2.1	Büroräume	Uffici, locali di servizio per una o più persone Designazione UFCL: Büro (senza designazione utente / nome)
HNf2.2	Grossraumbüros	Zone per postazioni di lavoro a partire da 35 m2 incluso percorsi di movimento, escludendo superfici per comunicazione o per ricreazione (vedere 2.9 Büronahe Sonderfläche) Designazione UFCL: Gruppenbüro
HNf2.3	Besprechungsräume	Sale riunioni, locali per esami, locali per colloqui con genitori Designazione UFCL: Besprechung, Sitzung
HNf2.4	Konstruktionsräume	Locali da disegno
HNf2.5	Schalerräume	Ufficio cassa
HNf2.6	Bedienungsräume	Sale controllo per installazioni operative, sale governative, cabine di proiezione, centri di controllo
HNf2.7	Aufsichtsräume	Guardiola, sale di controllo, sale per visite carcerarie, logge, centrale di allarme Questi locali vengono designati come VF9.1 superficie complementare (ZF)

Uso	Designazione del tipo di utilizzo	Descrizione dell'utilizzo
HNF2.8	Bürotechnikräume	Laboratori fotografici, camere di riproduzione, locali per server, locali informatici, centri di calcolo Designazione UFCL: Kopieren, Wire-Center, Rechenzentrum
HNF2.9	Büronahe Sonderfläche	Superfici speciali del Governo Federale: Le superfici speciali vicino agli uffici sono registrate quando : -La superficie standard "multispace" è implementata oppure - vi sono misure di costruzione precise per HNF2.9, indipendente dalla struttura edile esistente Le superfici speciali vicino agli uffici possono essere: Camere oscure, zone aperte adibite a guardaroba, isole per la stampa, archivi, etc. Se non viene realizzato uno spazio "multispace" standard, le aree devono essere assegnate al rispettivo uso, ad es. secondo HNF 2.3, HNF 2.8 o HNF 3.8. Designazione UFCL: BnS (abbreviazione di Büronahe Sonderfläche)
HNF3.1	Werkhallen	Officine per la produzione e la riparazione; officine per esperimenti; officine per il controllo, officine per strutture pesanti
HNF3.2	Werkstätten	Laboratori di produzione, sviluppo, riparazione, insegnamento e ricerca; banchi di prova, officine protesiche, stazioni di manutenzione Superfici speciali del Governo Federale: officine per il custode vengono designate come NNF7.3 "Abstellräume"
HNF3.3	Technologische Labors	Laboratori per prove sui materiali, laboratori di lavorazione materiali, laboratori di ingegneria meccanica, laboratori per macchinari; laboratori prova per luci ed insonorizzazione; laboratori per la tecnica dei flussi, laboratori ad alta e bassa pressione, camere bianche e climatizzate
HNF3.4	Physikalische, physikalisch-technische, elektrotechnische Labors	Laboratori di fisica, laboratori elettrotecnici, laboratori elettronici; osservatori geodetici e osservatori astronomici, laboratori per la pesatura; laboratori per microscopia elettronica, spettroscopia ai raggi X; acceleratore, reattore, camere bianche e climatizzate
HNF3.5	Chemische, bakteriologische morphologische Labors	Laboratori di chimica analitica e preparativa, laboratori per ingegneria dei processi chimici e farmaceutici; laboratori biochimici, laboratori fisiologici, laboratori per la morfologia biologica e medica; laboratori di ricerca animale; laboratori di isotopi con decontaminazione; laboratori per cromatografia, laboratori per l'allevamento a terra, camere bianche e climatizzate
HNF3.6	Räume Tierhaltung	Locali per bestiame, animali da esperimento e animali malati; locali per il latte e per la mungitura, locali per la cura degli animali, locali per la pesatura degli animali, gabbie per spettacoli, acquari, terrari, locali per la preparazione dei mangimi
HNF3.7	Räume Pflanzenzucht	Serre, colture di funghi
HNF3.8	Küchen	Cucine, cucinini, sale per la preparazione, punti di ristoro, zona per la restituzione stoviglie usate, locali per il lavaggio delle stoviglie
HNF3.9	Sonderarbeitsräume	Locali per l'economia domestica, lavanderia, lavaggio e sterilizzazione, locali per la preparazione dei letti, locali per la cura

Uso	Designazione del tipo di utilizzo	Descrizione dell'utilizzo
HNF4.1	Lagerräume	Magazzini e depositi per materiali, attrezzature e merci; locali per lo stoccaggio di solventi, esplosivi, isotopi, camere blindate, fienili, silos Superfici speciali del Governo Federale: depositi per custodi vengono designate come NNF7.3 "Abstellräume"
HNF4.2	Archive, Sammlungsräume	Registri, materiale didattico, libri Designazione UFCL: Archiv
HNF4.3	Kühlräume	Congelatori, celle frigorifere
HNF4.4	Annahme-Ausgaberräume	Locali di smistamento, di distribuzione, di confezionamento, di spedizione ; locali di rifornimento e di smaltimento Superfici speciali del Governo Federale: Posträume, Anlieferung, Hebebühne
HNF4.5	Verkaufsräume	Locali commerciali, aree commerciali, chioschi incluse le vetrine
HNF4.6	Ausstellungsräume	Sale espositive, stanze campione
HNF5.1	Unterrichtsräume mit festem Gestühl	Sale per conferenze, anche teatri sperimentali, aule per apprendimento
HNF5.2	Allg.Unterrichts- und Übungsräume ohne festes Gestühl	Classi e locali di gruppo, sale per seminari, aree di lavoro per studenti Superfici speciali del Governo Federale: Konferenz-/ Seminarraum ab 15 Plätze Designazione UFCL: Konferenz, Schulung
HNF5.3	Besondere Unterrichts- und Übungsräume ohne festes Gestühl	Locali di lavoro e artigianali, locali per tirocinio, laboratori linguistici, salotti speciali, locali per la grafica, pittura, scultura, locali di pratica per l'insegnamento delle lingue, del canto e strumentale, aule per lezioni di economia domestica
HNF5.4	Bibliotheksräume	Locali per la lettura, mediateche, biblioteche
HNF5.5	Sporträume	Palestre, piscine, maneggi, stanze per ginnastica, piste da bowling Superfici speciali del Governo Federale: Fitnessräume
HNF5.6	Versammlungsräume	Auditorium nei cinema e teatri, aule, forum, sale polivalenti
HNF5.7	Bühnen-, Studioräume	Palchi principali, laterali o posteriori; ballatoi, locali per orchestre, piattaforme di prova, studi cinematografici, studi televisivi, emittenti radiofoniche
HNF5.8	Schauräume	Showroom per musei, gallerie, mostre d'arte, didattica, collezioni espositive

Uso	Designazione del tipo di utilizzo	Descrizione dell'utilizzo
HNF5.9	Sakralräume	Stanze adibite al culto, sale di preghiera, camera ardente, sagrestie
HNF6.1	Räume mit allgem. med. Ausstattung	Locali per esami generali e trattamenti, cure mediche primarie e primo soccorso, cura delle ferite, consulenza (assistenza medica), ambulanza, autopsia e camera mortuaria Questi locali vengono designati come NNF7.1 superficie complementare (ZF) (Locali sanitari, locali per l'allattamento)
HNF6.2	Räume mit besonderer med. Ausstattung	Locali per esami funzionali (fisiologia clinica, neurologica e sensoriale) e trattamenti speciali
HNF6.3	Räume für op. Eingriffe, Endoskopien und Entbindungen	Locali per operazioni, trattamenti di emergenza e infortuni, comprese le sale di ingresso e uscita, locali per il lavaggio pre-operatorio
HNF6.4	Räume für Strahlendiagnostik	Locali per la diagnostica generale e speciale a raggi X, termografia, diagnostica medicina nucleare (locali per applicazioni e misurazioni)
HNF6.5	Räume für Strahlentherapie	Locali per la terapia convenzionale a raggi X, elettroterapia ad alta tensione, telegammaterapia, medicina nucleare (locali per applicazioni e impianti)
HNF6.6	Räume für Physiotherapie und Rehabilitation	Locali per idroterapia, ginnastica, elettroterapia ed ergoterapia. Locali per bagni terapeutici di ogni tipo; terapie inalatorie e climatoterapia, fisioterapia e massaggi, terapia del gioco e terapia di gruppo, educazione terapeutica, terapia occupazionale
HNF6.7	Bettenräume mit allg. Ausstattung in Krankenhäusern, Pflegeheimen, Heil- und Pflegeanstalten	Locali per cure ordinarie, assistenza a lungo termine e assistenza semplice a pazienti malati, dipendenti e psichiatrici
HNF6.8	Bettenräume mit besonderer Ausstattung	Locali post-operatori e di terapia intensiva (monitoraggio, trattamento) dialisi, medicina nucleare
NNF7.1	Sanitärräume	Toilette, lavatoi e docce, bagni, saune, fasciatoi, stazioni di igiene, stanze per il trucco, locali adibiti allo stoccaggio di prodotti e materiali per la pulizia Superfici speciali del Governo Federale: Sanitätsraum, Stillraum Designazione UFCL per i servizi igienici: WC, WC-D, WC-H, WC-D/H, WC-IV
NNF7.2	Garderoben	Spogliatoi, cabine armadio in edifici residenziali, guardaroba, camerini Designazione UFCL: Garderobe
NNF7.3	Abstellräume	Locali di deposito in edifici residenziali e magazzini simili in altri edifici; Deposito biciclette, sale per passeggini, sale per la raccolta dei rifiuti, cantine, sottotetti; locali di servizio custode Superfici speciali del Governo Federale: Werkstätte, Lager und Abstellräume des Hausdienstes, Motorradabstellplätze Designazione UFCL per locali di servizio custode: Werkstatt HD, Lager HD, Abstellraum HD Designazione UFCL per deposito biciclette: Velos Designazione UFCL deposito moto: Mofa
NNF7.4	Fahrzeugabstell-flächen	Garage di ogni genere per veicoli ferroviari, stradali, acquatici, aerei e agricoli Designazione UFCL: Parkplatz

Uso	Designazione del tipo di utilizzo	Descrizione dell'utilizzo
NNF7.5	Fahrgastflächen	Banchine, gate, inclusi gli ingressi, le scale e le scale mobili associate
NNF7.6	Räume für zentrale Technik	Locali per centraline elettriche, caldaie indipendenti, impianti gas, centrali di incenerimento rifiuti al servizio di altre strutture
NNF7.7	Schutzräume	Sale per la protezione civile anche se temporaneamente utilizzate in modo diverso (edifici polifunzionali)
FF8.1	Abwasseraufbereitung und -beseitigung	Locali per impianti tecnici al servizio dell'edificio stesso, comprese le aree direttamente collegate al loro funzionamento, per combustibile, acqua per spegnimento incendi, fognature e smaltimento rifiuti
FF8.2	Wasserversorgung	Locali per impianti tecnici al servizio dell'edificio stesso, comprese le aree direttamente collegate al loro funzionamento, per combustibile, acqua per spegnimento incendi, fognature e smaltimento rifiuti
FF8.3	Heizung und Brauchwassererwärmung	Locali per impianti tecnici al servizio dell'edificio stesso, comprese le aree direttamente collegate al loro funzionamento, per combustibile, acqua per spegnimento incendi, fognature e smaltimento rifiuti
FF8.4	Gase (ausser für Heizzwecke) und Flüssigkeiten	Locali per impianti tecnici al servizio dell'edificio stesso, comprese le aree direttamente collegate al loro funzionamento, per combustibile, acqua per spegnimento incendi, fognature e smaltimento rifiuti
FF8.5	elektrische Stromversorgung	Locali per impianti tecnici al servizio dell'edificio stesso, comprese le aree direttamente collegate al loro funzionamento, per combustibile, acqua per spegnimento incendi, fognature e smaltimento rifiuti
FF8.6	Fernmeldetechnik	Locali per server, locale per telecomunicazioni, cabine telefoniche, centrali telefoniche, locali di distribuzione telefonica, sistemi di allarme antincendio, etc.
FF8.7	Raumluftechnische Anlagen	Designazione UFCL: z.B. Lüftung
FF8.8	Aufzugs- und Förderanlagen	Designazione UFCL: Liftmaschinenraum, Motorenraum
FF8.9	sonst. Betriebstechnische Anlagen	Locali installazione, pozzetti, fognature, inceneritore rifiuti
VF9.1	Flure, Hallen	Corridoio, androne, corsia Sfruttamento orizzontale (ZF) Designazione UFCL: Korridor Superfici speciali del Governo Federale: Pförrnerräume, Wachräume, Haftaufsichtsräume, Loge, Alarmzentrale Designazione UFCL: Aufsicht, Loge, Alarmzentrale Sfruttamento verticale e generale (RF) Ingresso, atrio, vestibolo, anticamera
VF9.2	Treppen	Scale, gradini, scale mobili, rampe, piattaforme di carico elevabili
VF9.3	Schächte für Förderanlagen	Vano dell'ascensore, pozzetto di scarico, montacarichi Designazione UFCL: Lift, Warenlift, Aktenlift
VF9.4	Fahrzeugverkehrsflächen	Passi carrabili, rampe veicolari, binari Designazione UFCL: Verkehrsfläche, befahrbare Rampe

Uso	Designazione del tipo di utilizzo	Descrizione dell'utilizzo
BUF10.1	aussliegende Fahrzeugabstellflächen	Superfici esterne per veicoli ferroviari, stradali, acquatici, aerei e agricoli Designazione UFCL: Aussenparkplatz